曲目解說 Notes on the Program

德羅斯特·徽爾斯霍夫：《交響協奏曲》，寫給三支長笛與鋼琴
（由阿朵里安改編）

M. F. B. de Droste-Hülshoff :
Symphonie Concertante pour 3 flutes et Piano Arrange by A. Adorjan

德羅斯特·徽爾斯霍夫 (1764-1840) 德國作曲家，同時也是作曲家海頓的好友。此曲是受到長笛家祖父的影響所譜寫。原本是寫給 3 支長笛與管弦樂團，爾後由匈牙利長笛家－阿朵里安改編成今晚演出的版本。此曲共有三個樂章：

第一樂章：快　板　Allegro。
第二樂章：浪漫曲　Romance
第三樂章：甚快板　Vivace

伊恩·克拉克：《圍括號》，寫給三支長笛與鋼琴

Ian Clarke : *Curves* for 3 Flutes and Piano

伊恩·克拉克出生於 1964 年的英國作曲家、同時也是知名長笛家。他於 2011 年 1 月寫下《圍括號》，並以這首曲子贏得 2013 年 NFA Newly Published Music Competition 小型長笛合奏組優勝。樂曲中作曲家運用微分音、竹笛聲及人聲展現長笛音色的多樣性，帶給聽者新穎的感受。此曲共有三個樂章：

第一樂章：魔幻與迂迴穿行　Magical & Woven
第二樂章：哀　愁　Plaintive
第三樂章：急　板　Presto

天野正道：《複合唱風格變奏曲》，給長笛七重奏

Masamicz Amano : *Cori Spezzati con Variazioni* for Flute Septet

天野正道 (1957 -) 是日本知名作曲家、編曲家及指揮家、複合唱 (Cori Spezzati) 意指位置分開的合唱組，由十六世紀的義大利威尼斯樂派發明。這首曲子演奏時，以低音長笛為中心，將其他演奏者分為二個大聲部－舞台的右側是第五部長笛兼短笛、第一、二部長笛；左側是第三、四部長笛與中音長笛，二個大聲部各有其發展動機也互相制衡。頻繁出現的“複合唱”形式，發展出其獨特的變革終止及四度和弦。作曲家特別在樂譜上註記：「請試著留意這些不尋常的和弦變化及音樂所營造出的虛構圖像」。

中場休息 Intermission

江佳穎：《笛之湧樂》，為三支長笛、中音長笛與打擊

Chia Ying Chiang :
Surging Music of Flutes for three flutes, alto flute and percussion

Ⅰ　匯　Converge
Ⅱ　展　Flourish
Ⅲ　湧　Surge　（本作品由財團法人國家文化藝術基金會贊助）

很榮幸能為這個在長笛室內樂領域認真耕耘努力的團體譜曲。這首樂曲分為〈匯〉(行板)、〈展〉(小快板)、〈湧〉(緩板－快板) 三個小樂章，曲名的構想與音樂動機來自「法曼」本身組合之特色以及其所在地三峽（三角湧），除了長笛四重奏以外，也於樂曲間穿插打擊樂器以增加聲響與節奏組合之豐富性。

第一樂章以中音長笛的的最低音 G 作為基礎音，建立－上行四音組 GBAC，其音程關係為三度與七度，象徵法曼自創團一步步地推開了十個年頭；此動機以相同音程模組持續向上位移，最終以四個不同八度結束於起始音高 G，也以此代表三角湧地區河流之匯集。第二樂章也以音程關係作為其主要音高動機設計，分別是三個半音與七個半音（共十個半音）所形成的小三度與完全五度，此音程模組不單以橫向呈現，也以垂直組合的組合形成具張力的減三和減七和弦；此段落以快速不規則之節奏組合與長笛柔法之技巧，並多以對位手法呈現聲部間時而交錯時而爭競的互動關係，藉以描繪發展過程中充滿挑釁與趣味的過程。最終樂章以緩板作為序奏，運用前兩個樂章之動機象徵集與回顧，快板樂段則結合對位與和聲音響呈現湧樂之豐富，以打擊之震奏片段達到發展的目的與內涵。恭喜法曼！祝福法曼！

伊藤康英：《肯亞幻想曲》，給長笛四重奏

Ito Yasuhide : *Kenyan Fantasy* for Flute Quartet

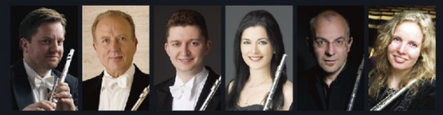
伊藤康英 (1960 -) 為日本知名作曲家、編曲家。這首肯亞幻想曲，是作曲家採用霍斯特的「行星組曲」中的「木星」為主題而創作的，1993 年原是寫給雙鋼琴八手聯彈與打擊，之後再改編為室內樂版與其它版本，2002 年受松濱管樂團委託而改編給管樂團。今晚演出的版本，作曲家加入了非洲鼓，彷彿進入了原始的叢林。肯亞幻想曲共分為四個樂章：

1. 精神抖擻　Spiritual
2. 慢　慢　來　Polè Pole
3. 敘　事　曲　Ballade
4. 鼓　之　舞　Ngoma

凱薩琳·麥克：《花組曲》，〈延齡草〉、〈馬蹄蓮〉、〈雪花蓮〉、〈滿天星〉

Catherine McMichael : *Floris Suite* for Flute Choir and Piano :
Trillium, Calla, Snowdrops,Bady's Breath Coddle

凱薩琳·麥克擁有密西根大學鋼琴及室內樂文憑，代表作品為鈴木鋼琴基礎教本。這套組曲的靈感來自白色花朵：白色為銀笛，花代表純淨美麗的音色。延齡草：旋律優雅，曲風溫和，像似密西根的陽光穿過樹梢末葉，和照的灑在花瓣上。馬蹄蓮：是首小調樂曲。柔和的和聲像是綻放的百合，主旋律穿梭在各聲部中，為樂曲增添許多豐富性。雪花蓮：16 分音符像是狂風暴雨，明亮的旋律代表催四英吋高的雪花蓮。不畏風雨，愉快的成長著。滿天星：這名字代表甜美、平易近人，但這首曲風卻帶有搖滾風格，顛覆花朵柔美的形象，讓人不禁隨著音樂擺動起來。



加雷斯·戴維斯 Gareth Davies 倫敦大學學院 長笛老師
AL model

威廉·貝內特 William Bennett 英國皇家音樂學院 長笛教授
AL model

丹尼斯·布利科夫 Denis Bouriakov 加州大學洛杉磯校 長笛老師
PS model

艾米莉·貝優 Emily Beynon 西密西根大學音樂學院 管弦樂團長笛老師
PS model

泰克·考克斯 Michael Cox 英國Hull大學音樂 教授長笛
AL model

蘇珊·麥吉 Leena McGhee 加拿大皇家音樂 長笛老師
AL model

與世界對話

Altus以深度音樂家的期待為使命
邀請與音樂家、表演者對音樂交流
和國際音樂廠的互相研討會
細心製作，耐心雕琢
每一把Altus長笛，都傳遞著我們對於長笛音樂的堅持

Altus
AZUMINO
JAPAN

KHS 双燕樂器　KHS proshop 法曼社 專業樂器中心

營業時間：週一－週六 10:00-19:00
電　話：(02)2709-0362
地　址：台北市復興北路一段322號1樓

法曼拾年

10th anniversary concert

2017 9.9 SAT.(六)
國家演奏廳
台北市中山南路21-1號
19：30

演出人員：孫慧佳、孫禮學、梁鈴昇

客席演出：陳惠湄、黃貞潤、潘宗瑛、簡佳碩、張翊琦、陳翊宇、陳姿如

委託創作：江佳穎

主辦單位：法曼長笛室內樂團 Formosa Flutists Ensemble

贊助單位：國家文化藝術基金會 National Culture and Arts Foundation　Altus 雙燕樂器股份有限公司　KHS proshop 法曼社 專業樂器中心

認識法曼……

法曼長笛室內樂團創立於 2007 年初夏，主要由留法的青年長笛家所組成，致力推廣長笛音樂。成立至今，受到許多單位的邀請，在海外、音樂廳、校園、甚至是醫院表演皆有我們的足跡。法曼長笛室內樂團也曾獲新北市政府文化局評選為【A級演藝團體】。

2017 年，創團十載，團員們感念團址所在地「三峽」是國內具代表藝術人文豐富的地區，特別邀請知名作曲家－台北市立大學音樂系作曲教授－江佳穎老師，為長笛重奏與打擊樂量身訂作具有三峽意象的樂曲《笛之湧樂》，「湧」取自三峽舊稱「三角湧」之意，呈現三峽在地之美，同時也將三峽獨有的藍染文化，融入本場音樂會，展現更多三峽的藝術面貌。

除了以三峽為題，這次極為難得的客席陣容也是一大亮點。法曼在這十年中，感謝師長們不吝給予支持與協助，何其有幸，有這群亦師亦友的陪伴，讓法曼順利走到今天。

這十年，感謝有您的陪伴，期待各位能繼續參與法曼接下來的《拾·年》。

給「法曼」的話

2007年慧學告知想要成立長笛室內樂團的意願，邀請我担任樂團總監的情景歷歷在目，恍如昨日，而今年「法曼室內樂團」已經堂堂邁入第十年了！令人感觸良多。

在這十年之間，「法曼」在團員組合、樂曲編制、曲目風格、演出型態等各方面都經歷了不少变動；無論是失去重要盟友的痛、結識新成員或客席演奏家的欣喜，抑或是音樂場館之外的演出拓曲目的多元拓展，隨著歲月的流逝，「法曼」的核心成員也累積了自己的人生和音樂的經历，以音樂結交了更多的朋友和聽眾，讓每一次的演奏會都呈現了更豐富的韻味。

默默耕耘的室內樂團能夠持續十年，若要不容易，除了本身不断努力精進之外，更靠着許多老師、演奏家、志工朋友、家人、聽眾在背後的支持，在此，和「法曼」一同致上深深的謝意。

在這值得恭賀的時刻，和大家一起期盼「法曼」未來的成長，也邀請各位共同見證這了室內樂團往後更多更多的十年。

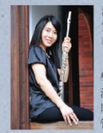
陳惠雅
2019/08/03. 台北

長笛演奏者｜孫慧學

畢業於法國巴黎市立音樂院，取得法國巴黎師範音樂院 *(Ecole Normale de Musique de Paris)* 六級教育與室內樂文憑，巴黎市立音樂院*(C.N.R de Paris)*長笛高級班銀牌獎高級演奏文憑。旅法期間，獲得「法國皮卡地音樂比賽」第一獎…等。

2007 年與好友成立「法曼長笛室內樂團」迄今。現任教於南門國中、厚德國小音樂班、亦擔任多所學校管樂團長笛分部老師。

長笛演奏者｜孫佳鈴



法國國立凡爾賽音樂院長笛高級演奏文憑白金牌獎
室內樂高級演奏文憑金牌獎及評審一致通過之榮譽事 *Jean-Michel VARACHE, Jean-Francois GONZALE*

在台先後就讀秀山國小與漳和國中音樂班、國立臺灣藝術專科學校音樂科，長笛師事梅芩、王美文、陳惠淵與劉慧蓮老師。現為法曼長笛室內樂團團員，並任教於耀東學母醫護專科管理學校、南屏國小音樂班、新勝國小音樂班、南崁高中音樂班、國立台北大學管樂團長笛指導、建德國小管樂團長笛指導。

長笛演奏者｜梁禮昇

畢業於法國國立佛翰音樂院，獲得高級長笛演奏家文憑及高級室內樂演奏家文憑。

旅法期間曾參與：*Orchestre symphonique du Val de Bièvre, Orchestre de flûtes français, Ensemble Valwy, Orchestre de Flûtes (Fresnes)*

曾受邀赴奧地利參加中歐管樂節、韓國濟州管樂節、哈薩克絲路音樂節、希臘 *Flute meeting* 長笛藝術節…等，返國後曾為臺灣工業銀行藝術推手計劃獲獎者，現為《慈恩天間室內樂集》團長、法曼長笛室內樂團及雅頌合奏團團員，致力於各種型態的表演。

作曲家｜江佳穎

自美國紐約曼哈頓音樂院，耶魯大學音樂院修得長笛演奏學士、碩士學位，獲後獲英國印第安納大學音樂院博學金、教育部留學獎學金，完成作曲博士學位，現任教於臺北市立大學音樂學系。

在台北作曲型式涵括管絃樂、管樂團、室內樂、合唱及獨奏唱等。作品《*Chasing After the Wind* 追風》由美國 *Naxos Records* 出版，此作品於美國音演時獲樂評稱道：「以熟練又充滿色彩的配器呈現帶著神秘與動盪，部又同時展現崇敬與莊嚴的多層次創作，絕對是值得再聽一次的作品。」

客席長笛演奏者、音樂學者｜陳惠淵

巴黎 *Sorbonne* 大學音樂學博士。曾任聯合實驗管弦樂團（現*RNSO*）長笛手，曾獲巴黎國立音樂院 *(CNR de Paris)* 長笛演奏、樂曲分析等文憑，曾任台新藝術獎提名觀察人 *(2016-17)*。演奏、學術研討會、演講、音樂會講時等活動頻繁，並擅為中文、法文、英文、日文之文章，並兼任國立臺北藝術大學、國立臺灣藝術大學、臺北市立大學、輔仁大學音樂學系多年。*2017* 年 *8* 月起獲聘為實踐大學音樂系專任助理教授。

客席長笛演奏者｜黃貞瑛

畢業於法國國立高等巴黎音樂院，先後獲得長笛及室內樂第一獎演奏文憑，師承樊曼儂教授、*Philippe Pierlot*、王藝重奧、*Pierre-Yves Artaud*、*Philippe Bernold* 等大師。

黃貞瑛的演出經驗豐富，為國內極為活躍之長笛演奏家，遍及至今，除與排過多場個人獨奏會外，更多次應國內外知名藝文團體邀請合作，曾與莫斯科樂管弦樂團、世紀交響樂團、台北市立交響樂團、國家交響樂團、加拿大愛特蒙頓內樂團、長榮交響樂團等演出協奏曲。也曾獲邀擔任第二屆北京尼可萊大賽評委及新加坡第一屆長笛大賽評審。在活躍於音樂舞台之外，黃貞瑛更投入教育工作，目前任教於國立師範大學、國立臺灣藝術大學、東吳大學、台北市立大學、吳立台北教育大學…等校。

客席長笛演奏者｜潘宗賢

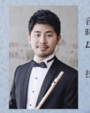
美國紐約市立大學長笛演奏碩士，師事前芝加哥交響樂團長笛首席 *Bernard Z. Goldberg*。返台後經學接受各方的邀約演出，包括財團法人許常惠文化藝術基金會、長榮交響樂團、法鼓文化、台灣國際長笛藝術節、美國紐西蘭、日本長笛年會、*William Bennett* 長笛藝術節、澳門管樂精品節、雲門流浪台灣地長笛藝術節、甘露谷長笛家族演奏專輯《牧笛狂歌頌》、錫蘭有《法音 法式長笛美妙的秘密》、《當代長笛》、《複音長笛》等著。目前任教於真理大學及各中小學音樂班。

客席長笛演奏者｜簡佳琦

法國巴黎師範音樂院【長笛高級演奏文憑】、【室內樂高級演奏文憑】畢業師事 *J. Ferrandis*。法國國立波提耶音樂院【長笛高級演奏文憑】畢業師事 *B. Tremoliere* 台北市立師院音樂系畢業師事顏曉鵑老師、安德石老師。

長笛演奏家簡佳琦自法留學歸國以來便活躍於個人獨奏以及各類型室內樂表演活動並在台灣及國際間致力推廣台灣音樂及原創音樂曾在法國各地，日本各地舉辦長笛獨奏會及室內樂音樂會並經常受邀於各大專院校、縣市文化局及國家演奏廳演出長笛獨奏、室內樂及跨領域演出。每年並固定舉辦慈賢室今人獨賞的獨奏會並積極投入長笛教學。

客席長笛演奏者｜張碩宇



法國巴黎師範音樂院長笛最高演奏家文憑 *(Diplome Superieur de Concertiste)*。巴黎師範音樂院短笛演奏文憑。巴黎市立音樂院巴洛克古長笛演奏文憑 *(DEM de Flute Baroque)*。法國時有魯費安長音樂院古樂學系。長笛先後師事陳鈺慧、謝志弘、唐曉雄、林豐雅、*Philippe Lezgourgues*、古長笛師事 *Barthold Kuijken*、*Frank Theuns*、*Philippe Allain-Dupre*。

歸國後先後任職于台北市立交響樂團、中國文化大學音樂系兼任助理教授、國立台中科技大學、中台科技大學、現任莒冠市立交響樂團團員及國立高雄師範大學音樂系兼任助理教授。

客席鋼琴演奏者｜陳翊姿

陳翊姿（雅直），台北市人，七歲開始學琴，師師事陳青青、董學強、諸大民、吳李礼、費大衛、*Benjamin Pasternack*、*Boris Slutsky*…等。先後就讀國立國中音樂班、仁愛國中音樂班、國立藝專（現為國立臺灣藝術大學）、畢業後，隨法蓮美，以四年半的時間，取得美國約翰霍普金斯大學提倡哥倫學院 *(The Peabody Conservatory of Music of Johns Hopkins University)* 鋼琴演奏學士與碩士學位。

返國後，全心投入音樂教育及積極參與各大音樂演出活動。*2012* 年與好友成立《翔響室內樂集》。現於國立台北藝術大學攻讀博士，並任教國立臺灣藝術大學音樂系與各國高中音樂班。

客席打擊演奏者｜陳意如

2003 年取得國立巴黎市立音樂學院第一獎演奏文憑。

返台後加入由徐南平老師創立，台灣首屈一指的現代音樂團體《十方樂集打擊樂團》，投身演奏與教育十餘年，演出形式類型多元，含括獨奏、室內樂、打擊樂團及交響樂團等形式之演出，表演音樂類型亦為寬廣，除了傳統的古典、現代打擊樂亦精研流行木箱鼓，非洲手鼓，是個全方位的打擊樂手。

現任職於台北市立交響樂團演奏團團員並任教於國立臺灣藝術大學音樂系。